

REVUE
INTERNATIONALE

DE LA CROIX-ROUGE



Publication bimestrielle du
Comité international de la Croix-Rouge
au service du Mouvement international de la Croix-Rouge
et du Croissant-Rouge



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

- M. CORNELIO SOMMARUGA, docteur en droit de l'Université de Zurich, d' h.c. *rer. pol.* de l'Université de Fribourg (Suisse), d' h.c. en relations internationales de l'Université du Minho, Braga (Portugal), d' h.c. méd. de l'Université de Bologne (Italie), d' h.c. de l'Université de Nice-Sophia Antipolis, d' h.c. en droit de l'Université nationale de Séoul (République de Corée), *président* (membre depuis 1986)
- MM. PIERRE KELLER, docteur en philosophie en relations internationales (Yale), banquier, *vice-président* (1984)
CLAUDIO CARATSCH, licencié ès lettres, *vice-président* (1990)
ULRICH GAUDENZ MIDDENDORP, docteur en médecine, privat-docent de la faculté de médecine de l'Université de Zurich, ancien chef de la clinique chirurgicale de l'Hôpital cantonal, Winterthour (1973)
MAURICE AUBERT, docteur en droit, avocat, *vice-président* de 1984 à 1991 (1979)
DIETRICH SCHINDLER, docteur en droit, professeur honoraire à l'Université de Zurich (1961-1973) (1980)
- M^{me} RENÉE GUISAN, secrétaire générale de l'«Institut de la Vie internationale», directrice d'établissements médico-sociaux vaudois, membre de l'«International Association for Volunteer Effort» (1986)
- M^{me} ANNE PETITPIERRE, docteur en droit, avocate, professeure à la faculté de droit de l'Université de Genève (1987)
- M. PAOLO BERNASCONI, avocat, *lic. iur.*, chargé de cours de droit pénal économique aux Universités de Saint-Gall et de Zurich, ancien procureur général à Lugano, commissaire de la Fondation suisse *Pro Juventute* (1987)
- M^{me} LISELOTTE KRAUS-GURNY, docteur en droit de l'Université de Zurich (1988)
- M^{me} SUSY BRUSCHWEILER, infirmière, directrice de l'École supérieure d'enseignement infirmier de la Croix-Rouge suisse à Aarau (1988)
- MM. JACQUES FORSTER, docteur en sciences économiques, professeur à l'Institut universitaire d'études du développement (IUED) à Genève (1988)
PIERRE LANGUETIN, licencié ès sciences économiques et commerciales, docteur honoris causa de l'Université de Lausanne, ancien président de la direction générale de la Banque nationale suisse (1988)
JACQUES MOREILLON, licencié en droit, docteur ès sciences politiques, secrétaire général de l'Organisation mondiale du Mouvement Scout, ancien directeur général au CICR (1988)
MAX DAETWYLER, licencié en sciences économiques et sociales de l'Université de Genève, «Scholar in Residence», International Management Institute (IMI) de Genève (1989)
MARCO MUMENTHALER, docteur en médecine, ancien professeur ordinaire de neurologie, ancien recteur de l'Université de Berne (1989)
RODOLPHE DE HALLER, docteur en médecine, privat-docent de la faculté de médecine de l'Université de Genève, président de l'Association suisse contre la tuberculose et les maladies pulmonaires (1991)
DANIEL THÜRER, docteur en droit, LL.M. (Cambridge) professeur ordinaire à l'Université de Zurich (1991)
- M^{me} FRANCESCA POMETTA, licenciée ès lettres, ancien Ambassadeur de Suisse (1991)
- MM. JEAN-FRANÇOIS AUBERT, docteur en droit, professeur à l'Université de Neuchâtel, ancien député au Conseil national et au Conseil des Etats (1993)
JOSEF FELDMANN, docteur ès lettres, professeur titulaire de l'Université de Saint-Gall, commandant de corps d'armée à disposition (1993)
- M^{me} LILIAN UCHTENHAGEN, docteur en sciences économiques de l'Université de Bâle, ancienne députée au Conseil national (1993)
- M. GEORGES-ANDRÉ CUENDET, licencié en droit de l'Université de Genève, diplômé de l'Institut d'études politiques de l'Université de Paris, M.A. de l'Université de Stanford (USA), membre du Conseil administratif de Cologny/GE (1993)

CONSEIL EXÉCUTIF

M. CORNELIO SOMMARUGA, *président*

M. CLAUDIO CARATSCH, *vice-président permanent*

M. JACQUES FORSTER, *membre du CICR*

M^{me} ANNE PETITPIERRE, *membre du CICR*

M. PETER FUCHS, *directeur général*

M. JEAN DE COURTEN, *directeur des Opérations*

M. YVES SANDOZ, *directeur de la Doctrine, du Droit et des Relations avec le Mouvement*

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

SOMMAIRE

SEPTEMBRE-OCTOBRE 1993
N° 803

Spécial

CONFÉRENCE INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES VICTIMES DE LA GUERRE

La parole et l'action, éditorial par Yves Sandoz, directeur, Doctrine,
Droit et Relations avec le Mouvement 380

Conférence internationale pour la protection des victimes de la guerre (*Genève, 30 août-1^{er} septembre 1993*)

- Introduction 383
- Ouverture de la Conférence 384
 - Allocution de M. le Conseiller fédéral Flavio Cotti 385
 - Allocution de M. Cornelio Sommaruga, président du CICR,
rapporteur spécial de la Conférence 389
- Déroulement de la Conférence 392

DÉCLARATION FINALE DE LA CONFÉRENCE 401
--

- Clôture de la Conférence 405
 - Allocution finale de M. Cornelio Sommaruga 406
 - Allocution finale de M. Flavio Cotti 412

RAPPORT SUR LA PROTECTION DES VICTIMES DE LA GUERRE, préparé par le <i>Comité international de la Croix- Rouge</i> 415

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

LE CICR EN DEUIL

- Sierra Leone: deux infirmières du CICR tuées dans une embuscade 472
- Tadjikistan: mort d'un délégué du CICR dans un accident d'avion 472

50^e ANNIVERSAIRE DU SIR

- Charles-Claude Biedermann:** Le Service International de Recherches: 50 ans au service de l'humanité 473
- Paul Reynard:** Le Comité international de la Croix-Rouge et le Service International de Recherches d'Arolsen 484

FAITS ET DOCUMENTS

- Déclaration de succession de l'ex-République yougoslave de Macédoine aux Conventions de Genève et à leurs Protocoles additionnels 491
- Adhésion de la République de Colombie au Protocole I 491
- Adhésion de la République de Géorgie aux Conventions de Genève et à leurs Protocoles additionnels 492
- Adhésion de la Principauté d'Andorre aux Conventions de Genève... 492

En raison de l'abondance des matières consacrées à la *Conférence internationale pour la protection des victimes de la guerre*, les rubriques «Dans le monde de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge» et «Livres et revues» sont reportées au prochain numéro de la *Revue*.

VIENT DE PARAÎTRE

Jean de Preux
DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE
TEXTES DE SYNTHÈSE

De 1985 à 1989, la *Revue internationale de la Croix-Rouge* a publié neuf textes de synthèse juridiques consacrés aux divers aspects du droit international humanitaire. L'auteur, **Jean de Preux**, ancien conseiller juriste au CICR, a adopté une approche didactique pour traiter successivement de thèmes majeurs du droit humanitaire (exemples: le statut de combattant et de prisonnier de guerre) et guider le lecteur en mettant l'accent sur des mots et expressions-clés relatifs à chacun des thèmes traités (exemple: les combattants: statut, respect du droit des conflits armés, perte de statut, condition générale de visibilité, portée de la règle de visibilité, etc.). Le but étant de faciliter l'enseignement du droit humanitaire, tant aux personnes averties qu'aux profanes, quels que soient les milieux auxquels ils appartiennent.

L'accueil très favorable réservé à ces neuf textes de synthèse par les agents diffuseurs du droit international humanitaire au sein des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et dans les milieux académiques, notamment, a incité la *Revue* à rassembler ces textes sous la forme d'un recueil. Par son caractère accessible et sa maniabilité, cet ouvrage devrait rendre les plus grands services aux enseignants, aux étudiants ainsi qu'au simple lecteur intéressé.

Ces textes de synthèse traitent des sujets suivants:

Puissance protectrice
Protection des populations civiles
contre les effets des hostilités
Protection spéciale des femmes
et des enfants
Identification
Capture
Secours
Statut de combattant
et de prisonnier de guerre
Conventions et Etats neutres
Respect de la personne
dans les Conventions de Genève

Ce recueil est publié en *français, anglais et espagnol*. Il est vendu au prix de Fr.s. 8.

Les commandes sont à adresser au CICR, division de l'Information publique.